

# DËFTESË E SIGURISË TEKNIKE



SP4099 MS Clear Coat 2:1

## SEKSIONI 1: Identifikim i lëndës/përgatesës dhe i kompanisë/ndërmarrjes

### 1.1 Identifikuesi i produktit

**Emri i produktit** : SP4099 MS Clear Coat 2:1  
**Tipi i produktit** : Lëng.

### 1.2 Përdorime përkatëse të identifikuara të lëndës ose të përzierjes dhe përdorime që nuk këshillohen

#### Përdorime të identifikuara

Use in coatings Clearcoat

### 1.3 Hollësi për ofruesin e dëftesës së sigurisë teknike

Valspar b.v.  
Zuiveringweg 89  
8243 PE Lelystad  
The Netherlands  
tel: +31 (0)320 292200  
fax: +31 (0)320 292201

valspar

**Adresa e emailit të personit përgjegjës për këtë SDS (Dëftesë e Sigurisë Teknike)** : msds@valspar.com

**Kontakti shtetëror**

GPS Automotive Lelystad

tel: +31 (0)320 292288  
fax: +31 (0)320 292201

### 1.4 Numri i telefonit për urgjenca

#### Enti këshillimor shtetëror/Qendra e Helmimeve

**Numri i telefonit** : Call: +31 (0)30 2748888 - National Poisoning Information Center - Bilthoven  
(Only for the purpose of informing medical personnel in cases of acute intoxications)

#### Furnizuesi

**Numri i telefonit** : Call: +31 (0)320 292200 (during daytime)

## SEKSIONI 2: Identifikimi i rrezikshmërive

### 2.1 Klasifikimi i lëndës ose i përzierjes

**Përkufizimi i produktit** : Përzierje

#### Klasifikimi sipas Rregullores (EC) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Skin Sens. 1, H317  
STOT SE 3, H335  
STOT SE 3, H336  
STOT RE 2, H373  
Asp. Tox. 1, H304  
Aquatic Chronic 3, H412

Produkti klasifikohet si i rrezikshëm, sipas Rregullores (EC) 1272/2008 të amenduar.

#### Klasifikimi sipas Direktivës 1999/45/EC [DPD]

Produkti klasifikohet si i rrezikshëm sipas Direktivës 1999/45/EC dhe amendamenteve të saj.

## SEKSIONI 2: Identifikimi i rrezikshmërive

- Klasifikimi** : R10  
Xn; R20/21, R65  
R66  
R52/53
- Rrezikshmëri fizike/kimike** : I ndezshëm.
- Rrezikshmëri për shëndetin e njeriut** : I dëmshëm po të frymëthithet dhe në kontakt me lëkurën. I dëmshëm: rrezikon të shkaktojë dëmtim të mushkërive po të gëlltitet. Ekspozimi i përsëritur mund të shkaktojë tharje ose plasaritje të lëkurës.
- Rrezikshmëri mjedisore** : I dëmshëm për gjallesat ujore, mund të shkaktojë efekte të padëshirueshme afatgjatë në mjedisin ujor.

Shih Seksionin 16 për tekstin e plotë të frazave R ose të deklaratave H të parashtruara më lart.

Shihni seksionin 11 për të dhëna më të hollësishme lidhur me pasojat dhe simptomat shëndetësore.

### 2.2 Elemente të etiketës

**Piktograme të rrezikshmërisë** :



**Fjalë sinjalizuese** :

Rrezik

**Njoftime të rrezikshmërisë** :

Lëng dhe avull të ndezshëm.  
Shkakton irrim serioz të syve.  
Shkakton irrim të lëkurës.  
Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.  
Mund të jetë vdekjeprurëse po të gëlltitet dhe të depërtojë në rrugët e frymëmarrjes.  
Mund të shkaktojë irrim të rrugëve të frymëmarrjes.  
Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje.  
Mund të shkaktojë dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur.  
E dëmshme për gjallesat ujore me efekte afatgjata.

**Njoftime paralajmëruese**

**Parandalim** :

Përdorni doreza mbrojtëse. Përdorni mbrojtje për sytë ose fytyrën. Mbajeni larg nxehtësisë, sipërfaqeve të nxehta, shkëndijave, flakëve të gjalla dhe burimeve të tjera flakëmarrëse. Ndalohet duhani. Përdorni pajisje elektrike, ajruese ose ndriçuese dhe trajtuese materialesh të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Shmangni çlirimin në mjedis. Mos frymëthithni avujt ose spërklata.

**Përgjigje** :

PO TË FRYMËTHITHET: Nxirreni personin në ajër të freskët dhe ndihmoni që të marrë frymë pa pengesa. PO TË GËLLTITET: Merrni në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek. MOS provokoni të vjellë. PO TË PREKË LËKURËN (ose flokët): Hiqni menjëherë të gjitha rrobat e ndotura. Shpëlajeni lëkurën me ujë ose bëni dush.

**Ruajtja** :

Mbajeni të freskët.

**Heqja/Asgjësimi** :

Eliminoni përmbajtjen dhe enën në pajtim me të gjitha rregulloret lokale, rajonale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

**Ingredientë të rrezikshëm** :

n-butyl acetate  
xylene  
Solvent naphtha (petroleum), light arom.  
Solvent naphtha (petroleum), light arom.  
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate I  
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate II  
bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate  
methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate

**Elemente suplementare të etiketës** :

Nuk zbatohet.

SP4099 MS Clear Coat 2:1

## SEKSIONI 2: Identifikimi i rrezikshmërive

**Aneksi XVII – Kufizime në prodhimin, hedhjen në treg dhe përdorimin e disa lëndëve, përzierjeve dhe artikujve të rrezikshëm** : Nuk zbatohet.

### Kërkesa të posaçme për paketimin

**Enët duhen pajisur me kapëse rezistente ndaj fëmijëve** : Nuk zbatohet.

**Paralajmërim i prekshëm i rrezikut** : Nuk zbatohet.

### 2.3 Rrezikshmëri të tjera

**Rrezikshmëri të tjera që nuk gurojnë në klasifikim** : Asnjë nuk dihet.

## SEKSIONI 3: Përbërja/të dhëna për ingredientët

### 3.2 Përzierje : Përzierje

Emri i produktit/ ingredientit	Identifikuesit	w%	Klasifikimi		Lloji
			67/548/EEC	Rregullorja (EC) Nr. 1272/2008 [CLP]	
n-butyl acetate	REACH #: 01-2119485493-29 EC: 204-658-1 CAS: 123-86-4 Indeksi: 607-025-00-1	≥25 - ≤50	R10 R66, R67	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	[1]
xylene	REACH #: 01-2119488216-32 EC: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeksi: 601-022-00-9	≥10 - ≤25	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	REACH #: 01-2119455851-35 EC: 265-199-0 CAS: 64742-95-6	≤10	R10 Xn; R65 Xi; R37 R66, R67 N; R51/53	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	[1]
2-methoxy- 1-methylethyl acetate	REACH #: 01-2119475791-29 EC: 203-603-9 CAS: 108-65-6 Indeksi: 607-195-00-7	≤5	R10	Flam. Liq. 3, H226	[2]
ethylbenzene	REACH #: 01-2119489370-35 EC: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeksi: 601-023-00-4	≤5	F; R11 Xn; R20, R48/20, R65	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (organe dëgjimi) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	[1] [2]
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	REACH #: 01-2119455851-35 EC: 265-199-0	≤3	R10 Xn; R65 Xi; R37	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	[1]

### SEKSIONI 3: Përbërja/të dhëna për ingredientët

1,2,4-trimethylbenzene	CAS: 64742-95-6 REACH #: 01-2119472135-42 EC: 202-436-9 CAS: 95-63-6 Indeksi: 601-043-00-3	≤3	R66, R67 N; R51/53  R10 Xn; R20 Xi; R36/37/38 N; R51/53	Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066 Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 2, H411	[1] [2]
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate I	REACH #: 01-0000015075-76 CAS: 104810-48-2	≤0.3	R43 N; R51/53	Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate II	REACH #: 01-0000015075-76 CAS: 104810-47-1	≤0.3	R43 N; R51/53	Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate	REACH #: 01-2119537297-32 EC: 255-437-1 CAS: 41556-26-7	≤0.3	R43 N; R50/53  <b>Shihni seksionin 16 për tekstin e plotë të R-frazave të përmendura më lart.</b>	Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1) <b>Shih Seksionin 16 për tekstin e plotë të deklaratave H të parashtruara më lart.</b>	[1]

Nuk ka të pranishëm përbërës të tjerë që, me sa është në dijeni furnizuesi dhe në përqendrimet e zbatueshme, klasifikohen si të rrezikshëm për shëndetin ose mjedisin, janë PBT-të apo vPvB-të, ose Substanca njëloj shqetësuese apo të cilave u është bashkëlidhur një kufi ekspozimi në vendin e punës dhe prandaj duhen raportuar në këtë seksion.

#### Lloji

[1] Lëndë e klasifikuar me një rrezik për shëndetin apo për mjedisin

[2] Lëndë me një kufi ekspozimi në vendin e punës

[3] Lënda i kënaq kriteret për PBT sipas Rregullores (EC) Nr. 1907/2006, Aneksi XIII

[4] Lënda i kënaq kriteret për vPvB sipas Rregullores (EC) Nr. 1907/2006, Aneksi XIII

[5] Lëndë njëloj shqetësuese

Kufijtë e ekspozimit në vendin e punës, nëse ekzistojnë, gjenden të renditur në seksionin 8.

### SEKSIONI 4: Masa të ndihmës së parë

#### 4.1 Përshkrim i masave të ndihmës së shpejtë

##### Të përgjithshme

: Në çdo rast dyshimi ose kur simptomat nuk largohen, kërkoni ndihmë mjekësore. Kurrë mos i jepni ndonjë gjë nga goja një personi pa ndjenja. Nëse viktimi është pa ndjenja, vendoseni në pozicion sigurie (të shtrirë e të kthyer në krah) dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

##### Kontakt me sytë

: Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.

##### Frymëthithje

: Nxirrni në ajër të pastër. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. Nëse viktimi nuk po merr frymë, nëse frymëmarrja është e parregullt ose nëse ka ndodhur pushim i frymëmarrjes, i duhet dhënë frymëmarrje artificiale ose oksigjen nga personel i trajnuar.

##### Kontakti me lëkurën

: Hiqni rrobat dhe këpucët e ndotura. Lajeni mirë lëkurën me ujë dhe sapun, ose përdorni një pastrues lëkure të miratuar. Mos përdorni tretës ose hollues.

##### Gëlltitje

: Në rast gëlltitjeje, këshillohuni menjëherë me mjekun, duke ia treguar këtë enë ose etiketë. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. MOS provokoni të vjellë.

## SEKSIONI 4: Masa të ndihmës së parë

**Mbrojtje për personat që japin ndihmën e shpejtë** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Nëse dyshohet se ka ende tymra, forcat e shpëtimit duhet të përdorin maska të përshtatshme ose aparat frymëmarrjeje autonom. Mund të jetë e rrezikshme për ofruesin e ndihmës të japë frymëmarrje gojë-më-gojë. Lajini mirë me ujë rrobat e ndotura para se t'i hiqni, ose përdorni doreza.

### 4.2 Simptomat dhe efektet më të rëndësishme, akute dhe të vonuara

Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë. The mixture has been assessed following the conventional method of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified for toxicological properties accordingly. Shihni Seksionet 2 dhe 3 për hollësi të mëtejshme.

Ekspozimi ndaj përqendrimeve të avujve të tretësve mbi kufijtë e përcaktuar të ekspozimit në vendin e punës mund të japë efekte shëndetësore të padëshiruara, të tilla si iritimi të membranave mukoze dhe të rrugëve të frymëmarrjes dhe efekte të padëshiruara në veshka, mëlçi dhe sistemin nervor qendror. Ndër shenjat dhe simptomat duhen përmendur dhimbje koke, marrje mendsh, kapijtje, dobësi muskulare, përgjumje dhe, në raste të skajshme, humbje e ndjenjave.

Tretësit mund t'i shkaktojnë disa prej efekteve të mësipërme duke u përthithur nëpërmjet lëkurës. Kontakti i përsëritur ose i zgjatur me përzierjen mund të shkaktojë largimin e yndyrës natyrore nga lëkura, duke çuar në dermatit kontakti jo-alergjik dhe përthithje nëpërmjet lëkurës.

Po të spërkatet në sy, lëngu mund të shkaktojë iritimi dhe dëmtim të kthyeshem.

Gëlltitja mund të shkaktojë të përziera, diarre dhe të vjella.

Kjo merr parasysh, atje ku njihen, efektet e vonuara dhe të menjëhershme si dhe efektet kronike të përbërësve nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë nëpërmjet rrugëve gojore, frymëthithëse dhe dermale të ekspozimit dhe kontaktit me sytë.

Përmban Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate I, Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate II, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate, methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik.

### 4.3 Indikim për kujdesin dhe trajtimin mjekësor të menjëhershëm dhe trajtimin e posaçëm që mund të duhet

**Shënime për mjekun** : Trajtoni në mënyrë simptomatike. Nëse janë gëlltitur ose frymëthithur sasi të mëdha, lidhuni menjëherë me një specialist për trajtimin e helmimeve.

**Trajtime specifike** : Nuk ka trajtim specifik.

Shihni të dhënat toksikologjike (seksioni 11)

## SEKSIONI 5: Masa të luftës kundër zjarrit

### 5.1 Mjete zjarrfikëse

**Mjete fikëse të përshtatshme** : Rekomandohet: shkumë rezistente ndaj alkoolit, CO<sub>2</sub>, pluhura, spërkatje me ujë.

**Mjete fikëse të papërshtatshme** : Mos përdorni rrymë uji.

### 5.2 Rrezikshmëri të posaçme nga lënda ose përzierja

**Rrezikshmëritë nga lënda ose përzierja** : Zjarri do të prodhojë tym të zi të dendur. Ekspozimi ndaj produkteve të shpërbërjes mund të jetë me rrezikshmëri për shëndetin.

**Produkte të rrezikshme të shpërbërjes termike** : Produktet e shpërbërjes mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: monoksid karboni, dyoksid karboni, tym, okside azoti.

### 5.3 Këshilla për zjarrfikësit

**Veprime mbrojtëse të posaçme për zjarrfikësit** : Ftohini me ujë enët që i janë ekspozuar zjarrit. Mos lejoni rrjedhje nga vendi ku ka rënë zjarr drejt kanalizimeve shkarkuese ose vijave ujore.

**Pajisje mbrojtëse e posaçme për zjarrfikësit** : Mund të jetë e nevojshme të përdoret aparat frymëmarrës i përshtatshëm.

## SEKSIONI 6: Masa në rast çlirimi aksidental

### 6.1 Paralajmërimi personale, pajisje mbrojtëse dhe procedura të urgjencës

- Për personel jo të ndërhyrjes urgjente** : Mënjaroni burimet ndezëse dhe ajrojeni zonën. Mos frymëthithni avullin ose mjegullimin. Referojuni masave mbrojtëse të përmendura në seksionet 7 dhe 8.
- Për shërbimet e ndërhyrjes urgjente** : Në qoftë se kërkohet veshje e specializuar për të trajtuar derdhjen, merrni parasysh çdo informacion në Seksionin 8 për materialet e përshtatshme dhe të papërshtatshme. Shihni edhe informacionin në "Për personel jo të ndërhyrjes urgjente".

- 6.2 Masa paraprake për mjedisin** : Mos lejoni të hyjë në kanale shkarkimi ose vija uji. Në rast se produkti shkakton ndotje të liqeneve, lumenjve ose kanaleve të ujërave të zeza, njoftoni autoritetet përkatëse në pajtim me rregulloret vendore.

- 6.3 Metoda dhe materiale për kontroll dhe pastrim** : Izolojini dhe grumbullojini derdhjet e vogla me material përthithës të padjegshëm, të tillë si rërë, dhé, vermikulit ose miell fosil, pastaj mblidheni materialin në një enë për heqje/eliminim në pajtim me rregulloret vendore (shihni Seksionin 13). Mundësisht pastroni me një detergjent. Mos përdorni tretës.

- 6.4 Referencë në seksione të tjera** : Shihni Seksionin 1 për informacion të kontaktit në rast urgjence.  
Shihni Seksionin 8 për informacion në lidhje me pajisjet e përshtatshme të mbrojtjes personale.  
Shihni Seksionin 13 për informacion të mëtejshëm rreth trajtimit të mbetjeve.

## SEKSIONI 7: Trajtimi dhe ruajtja

Informacioni në këtë seksion përmban këshilla dhe udhëzime të përgjithshme. Për çdo informacion specifik ndaj një përdorimi që ofrohet në Skenarin/et e Ekspozimit, duhet këshilluar Lista e Përdorimeve të Identifikuara në Seksionin 1.

- 7.1 Masa paraprake për trajtim të sigurtë** : Mos lejoni krijimin e përqendrimeve të ndezshme ose shpërthyesë të avujve në ajër, si dhe të përqendrimeve të avujve më të larta se kufijtë e ekspozimit në vendin e punës.
- Veç kësaj, produkti duhet përdorur vetëm në zona ku nuk ka drita të pambrojtura ose burime të tjera ndezëse. Pajisjet elektrike duhen mbrojtur sipas normave të përshtatshme.
- Përzjerja mund të ngarkohet elektrostatisht: përdorni gjithnjë kablllo tokëzimi kur po transferoni nga një enë në tjetrën.
- Punëtorët duhet të veshin këpucë dhe rroba antistatike, ndërsa dyshemetë duhet të jenë të tipit përcjellës.
- Mbajeni larg nxehtësisë, shkëndijave dhe flakës. Mos përdorni vegla që prodhojnë shkëndija.
- Shmangni kontaktin me lëkurën dhe sytë. Shmangni frymëthithjen e pluhurit, partikulateve, spërkatjes ose mjegullimit që çlirohen nga aplikimi i kësaj përzjerjeje. Mos e thithni pluhurin e prodhuar gjatë zmerilimit.
- Në zonën ku trajtohet, ruhet dhe përpunohet ky material, nuk duhet lejuar ngrënia, pirja dhe duhani.
- Vishni pajisje të përshtatshme për mbrojtje personale (shihni seksionin 8). Kurrë mos përdorni trysninë për ta zbrazur. Ena nuk e përballon trysninë. Gjithnjë ruajeni në enë prej materiali të njëjtë me enën origjinale.
- Respektoni ligjet e shëndetit dhe të sigurisë në vendin e punës.
- Mos lejoni të hyjë në kanale shkarkimi ose vija uji.
- Të dhëna për mbrojtjen kundër zjarrit dhe shpërthimit**
- Avujt janë më të rëndë se ajër dhe mund të përhapen në dysheme. Avujt mund të formojnë përzjerje shpërthyesë me ajrin.

Kur punëtorëve, qoftë duke spërkatur ose jo, u duhet të punojnë në kabinën e spërkatjes, vetëm ajrimi vështirë se mund të mjaftojë për të kontrolluar partikulatet dhe avujt e tretësve në të gjitha rastet. Në këto rrethana, punëtorët duhet të përdorin një aparat respirator të ushqyer me ajër të komprimuar gjatë spërkatjes dhe më pas derisa përqendrimet e partikulateve dhe avujve të tretjes të kenë rënë nën kufijtë e ekspozimit.



## SEKSIONI 7: Trajtimi dhe ruajtja

### 7.2 Kushtet për ruajtje të sigurt, duke përfshirë edhe papajtueshmëritë e mundshme

Ruajeni sipas rregulloreve vendore.

#### Shënime për magazinimin së bashku

Mbajeni larg: agjentë oksidues, alkale të forta, acide të forta.

#### Të dhëna të mëtejshme për kushtet e magazinimit

Ndiqni udhëzimet në etiketë. Ruajeni në një vend të thatë, të freskët dhe të ajruar mirë. Mbajeni larg nxehtësisë dhe dritës diellore të drejtpërdrejtë. Mbajeni larg burimeve ndezëse. Ndalohet duhani. Mos lejoni hyrje të paautorizuara. Enët që janë hapur duhet të mbyllën përsëri hermetikisht me kujdes dhe të mbahen në pozicion vertikal për të parandaluar rrjedhjet.

### 7.3 Përdorim(e) përfundimtar(e) i(të) posaçëm(me)

**Rekomandime** : Nuk zotërohet.

**Zgjidhje specifike për sektorët industrialë** : Nuk zotërohet.

## SEKSIONI 8: Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

Për çdo informacion specifik ndaj një përdorimi që ofrohet në Skenarin/et e Ekspozimit, duhet këshilluar Lista e Përdorimeve të Identifikuara në Seksionin 1.

### 8.1 Parametra të kontrollit

#### Kufij të ekspozimit në vendin e punës

Emri i produktit/ingredientit	Vlera të kufirit të ekspozimit
xylene	<b>EU OEL (Evropë, 12/2009). Përthithet nga lëkura. Shënime: list of indicative occupational exposure limit values</b> STEL: 442 mg/m <sup>3</sup> , 0 herë për turn, 15 minuta. STEL: 100 ppm, 0 herë për turn, 15 minuta. TWA: 221 mg/m <sup>3</sup> , 0 herë për turn, 8 orë. TWA: 50 ppm, 0 herë për turn, 8 orë.
2-methoxy-1-methylethyl acetate	<b>EU OEL (Evropë, 12/2009). Përthithet nga lëkura. Shënime: list of indicative occupational exposure limit values</b> TWA: 50 ppm 8 orë. TWA: 275 mg/m <sup>3</sup> 8 orë. STEL: 100 ppm 15 minuta. STEL: 550 mg/m <sup>3</sup> 15 minuta.
ethylbenzene	<b>EU OEL (Evropë, 12/2009). Përthithet nga lëkura. Shënime: list of indicative occupational exposure limit values</b> STEL: 884 mg/m <sup>3</sup> 15 minuta. STEL: 200 ppm 15 minuta. TWA: 442 mg/m <sup>3</sup> 8 orë. TWA: 100 ppm 8 orë.
1,2,4-trimethylbenzene	<b>80/1107/EEC (Evropë).</b> CEIL: 20 ppm CEIL: 100 mg/m <sup>3</sup> <b>EU OEL (Evropë, 12/2009). Shënime: list of indicative occupational exposure limit values</b> TWA: 100 mg/m <sup>3</sup> 8 orë. TWA: 20 ppm 8 orë.

**Procedura monitorizimi të këshilluara** : Nëse ky produkt përmban ingredientë me kufij ekspozimi, mund të jetë i nevojshëm monitorizim personal, i vendit të punës, atmosferik ose biologjik për të përcaktuar efektshmërinë e ajrimit ose masave të tjera të kontrollit dhe/ose nevojën për të përdorur pajisje mbrojtëse të rrugëve të frymëmarrjes. U duhet referuar standardeve të monitorimit, të tilla si: Standardi European EN 689 (Ajri në vendin e punës – Udhëzime për vlerësimin e ekspozimit me frymëthithje ndaj agjentëve kimikë për krahasim me vlerat limit dhe strategjinë e matjeve) Standardi European EN 14042 (Ajri në vendin e punës – Udhëzime për zbatimin dhe përdorimin e

## SEKSIONI 8: Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

procedurave për vlerësimin e ekspozimit ndaj agentëve kimikë dhe biologjikë) Standardi European EN 482 (Ajri në vendin e punës – Kërkesa të përgjithshme për ekzekutimin e procedurave për matjen e agentëve kimikë) Do të jetë i nevojshëm edhe referimi ndaj dokumenteve udhëzuese në rang shtetëror për metodat e përcaktimit të lëndëve me rrezikshmëri.

### DNEL/DMEL

Emri i produktit/ingredientit	Lloji	Ekspozimi	Vlera	Popullata	Efektet
n-butyl acetate	DNEL	Afatgjatë	300 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatshkurtër	600 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatgjatë	300 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Lokal
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatshkurtër	600 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Lokal
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatgjatë Dermal	11 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatshkurtër Dermal	11 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë	35.7 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatshkurtër	300 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
	Frymëthithje				
DNEL	Afatgjatë	35.7 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Lokal	
	Frymëthithje				
DNEL	Afatshkurtër	300 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Lokal	
	Frymëthithje				
DNEL	Afatgjatë Dermal	6 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik	
DNEL	Afatshkurtër Dermal	6 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik	
DNEL	Afatgjatë Gojor	2 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik	
DNEL	Afatshkurtër Gojor	2 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik	
xylene	DNEL	Afatshkurtër	289 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Lokal
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatshkurtër	289 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatgjatë	221 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatgjatë Dermal	180 mg/kg	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatshkurtër	174 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Lokal
		Frymëthithje			
DNEL	Afatshkurtër	174 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik	
	Frymëthithje				
DNEL	Afatgjatë	14.8 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik	
	Frymëthithje				
DNEL	Afatgjatë Dermal	108 mg/kg	Konsumatorët	Sistemik	
DNEL	Afatgjatë Gojor	1.6 mg/kg	Konsumatorët	Sistemik	
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	DNEL	Afatgjatë	32 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
		Frymëthithje			
	DNEL	Afatgjatë Dermal	11 mg/kg	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Gojor	11 mg/kg	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	25 mg/kg	Punëtorët	Sistemik
DNEL	Afatgjatë	150 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik	
	Frymëthithje				
2-methoxy-1-methylethyl acetate	DNEL	Afatgjatë Dermal	153.5 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
DNEL	Afatgjatë	275 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik	
	Frymëthithje				



## SEKSIONI 8: Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

ethylbenzene	DNEL	Afatgjatë Dermal	54.8 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	33 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Gojor	1.67 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	77 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	180 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	15 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Gojor	1.6 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	25 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	150 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	11 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate	DNEL	Afatgjatë Gojor	32 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Gojor	11 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	3.53 mg/m <sup>3</sup>	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	2 mg/kg bw/ditë	Punëtorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Frymëthihje	0.87 mg/m <sup>3</sup>	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Dermal	1 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik
	DNEL	Afatgjatë Gojor	0.5 mg/kg bw/ditë	Konsumatorët	Sistemik

### PNEC

Emri i produktit/ingredientit	Hollësi për Mjedisin Përkatës	Vlera	Hollësi për Metodën
n-butyl acetate	Ujë i ëmbël	0.18 mg/l	-
	Detare	0.018 mg/l	-
	Sediment uji të ëmbël	0.981 mg/kg	-
	Sediment uji të kripur	0.0981 mg/kg	-
	Dhé	0.0903 mg/kg	-
xylene	Impiant i Trajtimit të Ujërave të Zeza	35.6 mg/l	-
	Ujë i ëmbël	0.327 mg/l	-
	Ujë deti	0.327 mg/l	-
	Sediment uji të ëmbël	12.46 mg/kg	-
	Sediment uji të kripur	12.46 mg/kg	-
2-methoxy-1-methylethyl acetate	Dhé	2.31 mg/kg	-
	Impiant i Trajtimit të Ujërave të Zeza	6.58 mg/l	-
	Ujë i ëmbël	0.635 mg/l	-
	Detare	0.0635 mg/l	-
	Impiant i Trajtimit të Ujërave të Zeza	100 mg/l	-
ethylbenzene	Sediment uji të ëmbël	3.29 mg/kg	-
	Sediment uji të kripur	0.329 mg/kg	-
	Dhé	0.29 mg/kg	-
	Ujë i ëmbël	0.1 mg/l	-
	Ujë deti	0.01 mg/l	-

## SEKSIONI 8: Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate	Sediment uji të ëmbël	13.7 mg/kg	-
	Sediment uji të kripur	1.37 mg/kg	-
	Dhé	2.68 mg/kg	-
	Impiant i Trajtimit të Ujërave të Zeza	9.6 mg/l	-
	Ujë i ëmbël	0.0022 mg/l	-
	Sediment uji të ëmbël	1.05 mg/kg	-
	Ujë deti	0.00022 mg/l	-
	Sediment uji të kripur	0.11 mg/kg	-
	Impiant i Trajtimit të Ujërave të Zeza	1 mg/l	-
	Dhé	0.21 mg/kg	-

### 8.2 Kontrollat e ekspozimit

**Komanda inxhinierike të përshtatshme** : Siguroni ajrim të mjaftueshëm. Atje ku është e mundshme, kjo duhet arritur nëpërmjet ajrimit shkarkues vendor dhe nxjerrjes së ajrit nga ambienti. Nëse këto nuk mjaftojnë për t'i mbajtur përqendrimet e partikulateve dhe avujt e tretësve nën OEL (Kufiri i Ekspozimit në Vendin e Punës), duhet përdorur mbrojtje e përshtatshme për rrugët e frymëmarrjes.

#### Masa të mbrojtjes individuale

**Masa higjienike** : Pasi të keni punuar me produkte kimike, lajini duart, parakrahët dhe fytyrën mirë e me kujdes, para se të hani, të pini duhan, të përdorni shërbimet higjienike dhe në përfundim të orarit të punës. Për të hequr veshjet që mund të jenë ndotura me material, duhen përdorur teknika të përshtatshme. Rrobat e punës të ndotura nuk duhen nxjerrë jashtë vendit të punës. Lajini rrobat e ndotura para se t'i përdorni përsëri. Sigurohuni që pikat e posaçme për larje sysh dhe dushet e sigurimit janë në afërsi të vendit të punës.

**Mbrojtje për sytë/fytyrën** : Duhet mbajtur syze mbrojtëse që pajtohen me një normë të miratuar sa herë që një vlerësim i rrezikut e bën të nevojshme për të shmangur ekspozimin ndaj spërklave të lëngshme, mjegullimeve, gazeve ose pluhurave. Nëse ekziston mundësia e kontaktit, duhet përdorur mbrojtja e mëposhtme, përveçse kur vlerësimi tregon si e nevojshme një mbrojtje e shkallës më të lartë: syze mbrojtëse kimike kundër spërklave. I rekomanduar: syze mbrojtëse kundër spërklave kimike dhe/ose mburojë për fytyrën.

#### Mbrojtje për lëkurën

**Mbrojtje për duart** : Kur punoni me produkte kimike duhet të mbani gjatë gjithë kohës doreza kemio-rezistente dhe të papërshkueshme, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut. Duke mbajtur parasysh parametrat e specifikuar nga fabrikanti i dorezës, kontrolloni nëse dorezat po i ruajnë ende vetitë e tyre mbrojtëse gjatë përdorimit. Duhet pasur parasysh se kohëzgjatja maksimale e përdorimit të dorezave të çfarëdolloj materiali mund të ndryshojë nga një markë dorezash në tjetrën. Në rast përzjeresh të lëndëve të ndryshme, kohëzgjatja e mbrojtjes që ofrojnë dorezat nuk mund të përafrohet me saktësi. > 8 orë (intervali i depërtimit): I rekomanduar EN 374 polivinil alkool (PVA) Viton® >= 0.7 mm < 1 orë (intervali i depërtimit): Conditionally suitable materials for protective gloves; EN 374: Nitrile rubber - NBR (>= 0.35 mm). Only suitable as splash protection. Only suitable for brief exposure. In the event of contamination, change protective gloves immediately.

Nuk ekziston ndonjë material ose kombinim materialesh universal për dorezat, që të ofrojë rezistencë të pakufizuar ndaj çdo kimikati individual ose përzjerjeje kimikatesh. Kohëzgjatja e mbrojtjes që ofrojnë dorezat duhet të jetë më e madhe sesa jetëgjatësia totale e produktit.

Duhet të ndiqni udhëzimet dhe të dhënat që ofron fabrikanti i dorezave për përdorimin, ruajtjen, mirëmbajtjen dhe zëvendësimin.

Dorezat duhen zëvendësuar rregullisht dhe nëse ka ndonjë shenjë dëmtimi në materialin e dorezës.

Gjithnjë sigurohuni që dorezat nuk kanë defekte dhe se po ruhen dhe përdoren siç duhet.

## SEKSIONI 8: Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

Rendimenti dhe efektshmëria e dorezës mund të reduktohen në rast dëmtimi fizik/kimik dhe mirëmbajtjeje të pamjaftueshme.

Kremrat barrierë mund të ndihmojnë për të mbrojtur zonat e ekspozuara të lëkurës por nuk duhen aplikuar pasi të ketë ndodhur ekspozimi.

- Mbrojtje për trupin** : Pajisjet e mbrojtjes personale për trupin duhen përzgjedhur në bazë të detyrës që duhet kryer dhe rreziqeve përkatëse, si dhe miratuar nga një specialist para se të trajtohet ky produkt. Atje ku ekziston rreziku i ndezjes për shkak të elektricitetit statik, përdorni veshje mbrojtëse anti-statike. Për mbrojtje optimale nga shkarkesat elektrostatische, veshja duhet të përfshijë kominoshe, çizme dhe doreza anti-statike. Referojuni Standardit Europian EN 1149 për të dhëna të mëtejshme për kërkesat në lidhje me materialin dhe dizajnin si dhe për metodat e testimit. I rekomanduar: Kominoshet ose tutat mbrojtëse prej pambuku ose pambuku/sintetike janë normalisht të përshtatshme.
- Mbrojtje tjetër për lëkurën** : Këpucët e përshtatshme dhe masat e mëtejshme mbrojtëse për lëkurën duhet të përzgjidhen sipas detyrës që po kryhet dhe rreziqeve që lidhen me të, si dhe duhen miratuar nga një specialist para se të trajtohet produkti.
- Mbrojtje për frymëmarrjen** : Bazuar në rrezikshmërinë dhe mundësinë për ekspozim, zgjidhni një respirator që përputhet me standardet ose certifikimet e përshtatshme. Respiratorët mund të përdoren sipas një programi të mbrojtjes së respiratorit për të siguruar përshtatje të duhur, trajnim dhe aspekte të tjera të rëndësishme të përdorimit. I rekomanduar: EN 405:2001 + A1:2009 filtër avujsh organikë (Tipi A) dhe grimcash FFA2P3 R D
- Kontrolle të ekspozimit mjedisor** : Mos lejoni të hyjë në kanale shkarkimi ose vija uji.

## SEKSIONI 9: Vetitë fizike dhe kimike

### 9.1 Informacion për vetitë fizike dhe kimike themelore

#### Pamja

- Gjendja fizike** : Lëng.
- Ngjyra** : E kthjellët.
- Kundërmimi** :
- Pragu i kundërmimit** : Nuk zotërohet.
- pH** : Nuk zotërohet.
- Pika e shkrirjes/pika e ngrirjes** : Nuk zotërohet.
- Pika fillestare e vlimit dhe intervali i vlimit** : >100°C
- Pika e flakërimit** : Closed cup (Kupë e mbyllur): 29°C
- Shpejtësia e avullimit** : Nuk zotërohet.
- Ndezshmëria e sipërme/e poshtme ose kufijtë e shpërthimit** : I poshtëm: 1.2%  
I sipërm: 10.8%
- Presioni i avullit** : Nuk zotërohet.
- Dendësia e avullit** : 4 [Ajri = 1]
- Denduria relative** : 0.96
- Tretshmëria/të** : I patretshëm në materialet e mëposhtme: ujë i ftohtë dhe ujë i nxehtë.
- Koeficienti i përndarjes oktanol/ujë** : Nuk zotërohet.
- Temperatura e vetëndezjes** : Nuk zotërohet.
- Temperatura e shpërbërjes** : Nuk zotërohet.
- Viskoziteti (ngjitshmëri)** : Kinematike (40°C): 0.06 cm<sup>2</sup>/s
- Vetitë shpërthyese** : Nuk zotërohet.
- Veti oksiduese** : Nuk zotërohet.

## SEKSIONI 9: Vetitë fizike dhe kimike

### 9.2 Të dhëna të tjera

S'ka të dhëna të mëtejshme.

## SEKSIONI 10: Qëndrueshmëria dhe reaktiviteti

**10.1 Reaktiviteti** : Nuk ekzistojnë të dhëna testesh specifike ndaj reaktivitetit për këtë produkt ose përbërësit e tij.

**10.2 Qëndrueshmëria kimike** : I qëndrueshëm nëse ndiqen rekomandimet për ruajtje dhe trajtim (shihni Seksionin 7).

**10.3 Mundësi reaksionesh të rrezikshme** : Në kushte normale të ruajtjes dhe përdorimit nuk do të ndodhin reaksione të rrezikshme.

**10.4 Rrethana për t'u shmangur** : Kur ekspozohet ndaj temperaturave të larta, mund të prodhohë produkte të rrezikshme të shpërbërjes.

**10.5 Materiale të papajtueshme** : Për të parandaluar reaksione të forta ekzotermike, mbajeni larg materialeve të mëposhtme: agjentë oksidues, alkale të forta, acide të forta.

**10.6 Produkte të rrezikshme të shpërbërjes** : Në kushte normale ruajtjeje dhe përdorimi, nuk duhet të përftohen produkte të rrezikshme të shpërbërjes.

## SEKSIONI 11: Të dhëna toksikologjike

### 11.1 Informacion për efektet toksikologjike

Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë. The mixture has been assessed following the conventional method of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified for toxicological properties accordingly. Shihni Seksionet 2 dhe 3 për hollësi të mëtejshme.

Ekspozimi ndaj përqendrimeve të avujve të tretësve mbi kufijtë e përcaktuar të ekspozimit në vendin e punës mund të japë efekte shëndetësore të padëshiruara, të tilla si irrim të membranave mukoze dhe të rrugëve të frymëmarrjes dhe efekte të padëshiruara në veshka, mëlçi dhe sistemin nervor qendror. Ndër shenjat dhe simptomat duhen përmendur dhimbje koke, marrje mendsh, kapiçje, dobësi muskulare, përgjumje dhe, në raste të skajshme, humbje e ndjenjave.

Tretësit mund t'i shkaktojnë disa prej efekteve të mësipërme duke u përthithur nëpërmjet lëkurës. Kontakti i përsëritur ose i zgjatur me përzierjen mund të shkaktojë largimin e yndyrës natyrore nga lëkura, duke çuar në dermatit kontakti jo-alergjik dhe përthithje nëpërmjet lëkurës.

Po të spërkatet në sy, lëngu mund të shkaktojë irrim dhe dëmtim të kthyeshëm.

Gëlltitja mund të shkaktojë të përziera, diarre dhe të vjella.

Kjo merr parasysh, atje ku njihen, efektet e vonuara dhe të menjëhershme si dhe efektet kronike të përbërësve nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë nëpërmjet rrugëve gojore, frymëthithëse dhe dermale të ekspozimit dhe kontaktit me sytë.

Përmban Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate I, Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate II, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate, methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik.

### Toksiciteti akut

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Doza	Ekspozimi
n-butyl acetate	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	>21.1 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	>14112 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	10760 mg/kg	-
xylene	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	27.6 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	>2000 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	>6193 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	>3160 mg/kg	-

## SEKSIONI 11: Të dhëna toksikologjike

2-methoxy-1-methylethyl acetate	LD50 Gojor LD50 Dermal	Mi fushe Mi fushe	3592 mg/kg >5000 mg/kg	- -
ethylbenzene	LD50 Gojor	Mi fushe - Femër	>5000 mg/kg	-
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	>9.6 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	>15000 mg/kg	-
1,2,4-trimethylbenzene	LD50 Gojor	Mi fushe	>3500 mg/kg	-
	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	>6193 mg/l	4 orë
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate I	LD50 Dermal	Lepur	>3160 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	3492 mg/kg	-
Hydroxyphenyl-benzotriazole derivate II	LD50 Gojor	Mi fushe	>5000 mg/kg	-
	LD50 Dermal	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate	LD50 Gojor	Mi fushe	>5000 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	>3230 mg/kg	-

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Vlerësime paraprake të toksicitetit akut

Rruga	Vlera ATE (Ekuivalent i Toksicitetit Akut)
Dermal Frymëthithje (avuj)	7810.9 mg/kg 59.67 mg/l

### Irritim/Gërryerje

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Rezultati	Ekspozimi	Vëzhgimi
xylene	Lëkura - Irritues i lehtë	Mi fushe	-	8 orë 60 microliters	-
	Lëkura - Irritues mesatar	Lepur	-	24 orë 500 milligrams	-
	Lëkura - Irritues mesatar	Lepur	-	100 Percent	-
	Sy - Irritues i lehtë	Lepur	-	87 milligrams	-
	Sy - Irritues i rëndë	Lepur	-	24 orë 5 milligrams	-
ethylbenzene	Sy - Irritues i rëndë	Lepur	-	500 milligrams	-
	Lëkura - Irritues i lehtë	Lepur	-	24 orë 15 milligrams	-

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Mbindjeshmim

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Mutagjeniciteti

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Karcinogjeniciteti

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Toksicitet riprodhues

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Teratogjeniciteti

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### Toksiciteti specifik për organin e shënjestruar (një ekspozim i vetëm)

## SEKSIONI 11: Të dhëna toksikologjike

Emri i produktit/ingredientit	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
n-butyl acetate xylene	Kategoria 3 Kategoria 3	Nuk zbatohet. Nuk zbatohet.	Efekte narkotike Irritim i rrugëve të frymëmarrjes
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	Kategoria 3	Nuk zbatohet.	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes dhe Efekte narkotike
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	Kategoria 3	Nuk zbatohet.	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes dhe Efekte narkotike
1,2,4-trimethylbenzene	Kategoria 3	Nuk zbatohet.	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes

### Toksiciteti specifik për organin e shënjestruar (ekspozim i përsëritur)

Emri i produktit/ingredientit	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
xylene ethylbenzene	Kategoria 2 Kategoria 2	I papërcaktuar I papërcaktuar	I papërcaktuar organe dëgjimi

### Rrezikshmëri aspirimi

xylene	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1
ethylbenzene	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1

**Të dhëna të tjera** : Nuk zotërohet.

## SEKSIONI 12: Të dhëna ekologjike

### 12.1 Toksiciteti

Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.  
Mos lejoni të hyjë në kanale shkarkimi ose vija uji.

The mixture has been assessed following the summation method of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified for eco-toxicological properties accordingly. See Sections 2 and 3 for details.

Emri i produktit/ingredientit	Rezultati	Specie	Ekspozimi
n-butyl acetate	Akut EC50 397 mg/l	Alga - Selenastrum capricornutum	72 orë
xylene	Akut EC50 44 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna	48 orë
	Akut LC50 32 mg/l	Krustace - Artemia salina	48 orë
	Akut LC50 18 mg/l	Peshq - Pimephales promelas	96 orë
	Akut NOEC 200 mg/l	Alga	72 orë
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	Akut EC50 1 në 10 mg/l	Alga	72 orë
	Akut EC50 1 në 10 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna	48 orë
	Akut LC50 1 në 10 mg/l	Peshq	96 orë
	Akut EC50 2.9 mg/l	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata	72 orë
2-methoxy-1-methylethyl acetate	Akut EC50 3.2 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna	48 orë
	Akut LC50 9.2 mg/l	Peshq - Oncorhynchus mykiss	96 orë
	Akut EC50 >1000 mg/l	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata	96 orë
	Akut EC50 408 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna	48 orë
	Akut LC50 134 mg/l	Peshq - Oncorhynchus mykiss	96 orë



## SEKSIONI 12: Të dhëna ekologjike

ethylbenzene Solvent naphtha (petroleum), light arom.	Akut EC50 >1.8 mg/l Akut LC50 >10 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna Peshq - Pimephales promelas	48 orë 96 orë
	Akut EC50 2.9 mg/l	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata	72 orë
1,2,4-trimethylbenzene Hydroxyphenyl- benzotriazole derivate I	Akut EC50 3.2 mg/l Akut LC50 9.2 mg/l	Pleshta uji - Daphnia magna Peshq - Oncorhynchus mykiss	48 orë 96 orë
	Akut NOEC >1 mg/l	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata	72 orë
Hydroxyphenyl- benzotriazole derivate II bis(1,2,2,6,6-pentamethyl- 4-piperidyl) sebacate	Akut EC50 1 në 10 mg/l Akut LC50 2.8 mg/l	Peshq	96 orë 96 orë
	Akut LC50 2.8 mg/l	Peshq	96 orë
	Akut EC50 0.22 mg/l	Alga	72 orë
	Akut LC50 0.9 mg/l Akut NOEC 6.3 mg/l	Peshq Pleshta uji	96 orë 21 ditë

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

### 12.2 Qëndrueshmëria dhe degradueshmëria

Emri i produktit/ ingredientit	Test	Rezultati	Doza	Inokulanti
n-butyl acetate	OECD 301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test	>80 % - 5 ditë	-	-
2-methoxy-1-methylethyl acetate	OECD 302B Inherent Biodegradability: Zahn-Wellens/ EMPA Test	100 % - 28 ditë	-	-
	OECD 301F Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test	83 % - 28 ditë	-	-
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	-	78 % - Lehtësisht - 28 ditë	-	Ujë i ëmbël

**Përfundim/Përmbledhje** : Nuk zotërohet.

Emri i produktit/ ingredientit	Gjysmë-jeta ujore	Fotolizë	Biodegradueshmëria
n-butyl acetate	-	-	Lehtësisht
2-methoxy-1-methylethyl acetate	-	-	Lehtësisht
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	-	-	Lehtësisht

### 12.3 Potenciali biogrumbullues

## SEKSIONI 12: Të dhëna ekologjike

Emri i produktit/ ingredientit	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potenciali
n-butyl acetate	2.3	-	e ulët
xylene	3.12	8.1 në 25.9	e ulët
2-methoxy-1-methylethyl acetate	1.2	-	e ulët
ethylbenzene	3.6	-	e ulët
1,2,4-trimethylbenzene	3.63	243	e ulët

### 12.4 Lëvizshmëria në dhé

**Koeficient i përndarjes dhé/ujë (K<sub>oc</sub>)** : Nuk zotërohet.

**Lëvizshmëria** : Nuk zotërohet.

### 12.5 Rezultatet e vlerësimit PBT dhe vPvB

**PBT** : Nuk zbatohet.

**vPvB** : Nuk zbatohet.

**12.6 Efekte të tjera të padëshirueshme** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

## SEKSIONI 13: Konsiderata për eliminimin

Informacioni në këtë seksion përmban këshilla dhe udhëzime të përgjithshme. Për çdo informacion specifik ndaj një përdorimi që ofrohet në Skenarin/et e Ekspozimit, duhet këshilluar Lista e Përdorimeve të Identifikuara në Seksionin 1.

### 13.1 Metoda të trajtimit të mbetjeve

#### Produkti

**Metoda të eliminimit** : Përftimi i mbetjeve duhet shmangur ose minimizuar kudo ku të jetë e mundshme. Hedhja e këtij produkti, tretësirave dhe nënprodukteve gjithnjë duhet të përmbushë kërkesat e ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit dhe hedhjen e rregullt të mbetjeve, si dhe kërkesat e autoriteteve rajonale-vendore. Produktet që teprojnë e që nuk mund të riciklohen duhen eliminuar nëpërmjet një kontraktori të licensuar për eliminimin e mbetjeve. Mbetje nuk duhet eliminuar të patrajtuar nëpërmjet ujërave të zeza, veç në qoftë se kjo bëhet në përputhje të plotë me kërkesat e të gjitha pushteteve në fuqi.

**Mbetje e rrezikshme** : Klasifikimi i këtij produkti mund të përmbushë kriteret për mbetje të rrezikshme.

**Konsiderata për eliminimin** : Mos lejoni të hyjë në kanale shkarkimi ose vija uji. Eliminoheni në pajtim me të gjitha rregulloret federale, shtetërore dhe lokale të zbatueshme.

Nëse ky produkt përzihet me mbetje të tjera, kodi origjinal i mbetjes për produktin mund të mos vlejë më, prandaj duhet caktuar një kod i përshtatshëm. Për të dhëna të mëtejshme, lidhuni me autoritetet përkatëse të trajtimit të mbetjeve.

#### Ambalazhimi

**Metoda të eliminimit** : Përftimi i mbetjeve duhet shmangur ose minimizuar kudo ku të jetë e mundshme. Materialet e paketimit duhen ricikluar. Shkrumbimi ose dhé-mbushja duhen marrë në konsideratë vetëm kur riciklimi nuk mund të kryhet.





**Konsiderata për eliminimin** : Duke përdorur të dhënat që ofrohen në këtë dëftesë të sigurisë teknike, këshillohuni me autoritetet përkatëse të trajtimit të mbetjeve për klasifikimin e enëve të zbrazëta. Enët e zbrazëta duhet të eliminohen ose të rikushtëzohen. Enët e ndotura nga produkti duhen eliminuar në pajtim me dispozitat ligjore shtetërore ose lokale.

Lloji i paketimit	Katalogu evropian i mbetjeve (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

## SEKSIONI 13: Konsiderata për eliminimin

**Masa mbrojtëse të posaçme** : Ky material dhe ena përkatëse duhen eliminuar në mënyrë të sigurt. Duhet treguar kujdes kur trajtohen enë të zbrazura që nuk janë pastruar ose shpëlarë paraprakisht. Kontejnerët e zbrazur ose guarnicionet mund të kenë ruajtur ndonjë mbeturinë të produktit. Avulli nga mbeturinat e produktit mund të krijojë atmosferë tepër të ndezshme ose shpërthyes brenda në enë. Mos prisni, saldoni ose grini enët e përdorura, në qoftë se nuk i keni pastruar tërësisht nga brenda më parë. Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza.

## SEKSIONI 14: Të dhëna për transportin

	ADR/RID	ADN (Ligji Gjerman i Transportit të Brendshëm Ujor)	IMDG	IATA
<b>14.1 Numri UN (Kombet e Bashkuara)</b>	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
<b>14.2 Emri i përshtatshëm për transportim KB (UN)</b>	PAINT	PAINTPAINT	PAINT	Paint
<b>14.3 Klasa(t) e rrezikshmërisë për transport</b>	3 	3 	3 	3 
<b>14.4 Grupi i ambalazhimit</b>	III	III	III	III
<b>14.5 Rrezikshmëri mjedisore</b>	Jo.	Po.	No.	No.
<b>Të dhëna të mëtejshme</b>	<p><b><u>Numri identifikues i rrezikshmërisë</u></b> 30</p> <p><b><u>Sasi e kufizuar</u></b> 5 L</p> <p><b><u>Dispozita të posaçme</u></b> 163, 640E, 650</p> <p><b><u>Kodi i tunelit</u></b> (D/E)</p>	<p>Produkti rregullohet si lëndë e rrezikshme për mjedisin vetëm kur transportohet me autobus.</p> <p><b><u>Dispozita të posaçme</u></b> 163, 640E, 650</p>	<p><b><u>Emergency schedules (EmS)</u></b> F-E, _S-E_</p> <p><b><u>Special provisions</u></b> 163, 223, 955</p>	<p><b><u>Passenger and Cargo Aircraft</u></b> Quantity limitation: 60 L Packaging instructions: 355</p> <p><b><u>Cargo Aircraft Only</u></b> Quantity limitation: 220 L Packaging instructions: 366</p> <p><b><u>Limited Quantities - Passenger Aircraft</u></b> Quantity limitation: 10 L Packaging instructions: Y344</p> <p><b><u>Special provisions</u></b> A3, A72</p>

**14.6 Masa parambrojtëse të posaçme për përdoruesin** : **Transporti brenda mjedisve të përdoruesit:** gjithnjë transportojeni në enë të mbyllur, në pozicion vertikal dhe të siguruar. Sigurohuni që personat që po transportojnë produktin dinë si të veprojnë në rast aksidenti ose derdhjeje.

## SEKSIONI 14: Të dhëna për transportin

**14.7 Transportim masiv** : Nuk zbatohet.  
**sipas Aneksit II të MARPOL dhe Kodit IBC**

## SEKSIONI 15: Të dhëna rregullatore

**15.1 Rregulloret/legjislacioni i sigurisë, shëndetit dhe mjedisit i posaçëm për lëndën ose përzierjen**

**Rregullorja BE (EC) Nr. 1907/2006 (REACH)**

**Aneksi XIV – Lista e lëndëve që kërkojnë autorizim**

**Aneksi XIV**

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

**Lëndë jashtëzakonisht shqetësuese**

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

**Aneksi XVII – Kufizime në prodhimin, hedhjen në treg dhe përdorimin e disa lëndëve, përzierjeve dhe artikujve të rrezikshëm** : Nuk zbatohet.

**Rregullore të tjera BE**

**VOC**

: Dispozitat e Direktivës 2004/42/EC për VOC gjejnë zbatim me këtë produkt. Referojuni etiketës së produktit dhe/ose dëftesës së sigurisë teknike për informacion të mëtejshëm.

**Inventari Evropë**

: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

I palistuar.

**Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)**

I palistuar.

**Direktiva Seveso**

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

**Përdorim industrial**

: Të dhënat në këtë dëftesë të sigurisë teknike nuk duhen njëjtësuar me vlerësimin e përdoruesit vetë për rreziqet në vendin e punës, siç kërkohet nga ligje të tjera për shëndetin dhe sigurinë. Përdorimi i këtij produkti në vendin e punës duhet të respektojë dispozitat e ligjshmërisë kombëtare në lëmë të shëndetit dhe të sigurisë.

**Rregulloret ndërkombëtare**

**Kimikate të Tabelës I, II dhe III të Listës së Konventës të Armëve Kimike**

I palistuar.

**Protokoli Montreal (Aneksat A, B, C, E)**

I palistuar.

**Konventa e Stokholmit mbi ndotësit organikë ngulmues**

I palistuar.

**Konventa e Roterdamit për Pëlqimin Paraprak të Informuar (PIC)**

I palistuar.

**Protokolli Aarhus UNECE mbi POP-të dhe Metalet e Rënda**

I palistuar.

**Listat ndërkombëtare**

**Inventori kombëtar**

## SEKSIONI 15: Të dhëna rregullatore

<b>Australi</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Kanada</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Kinë</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Japoni</b>	: <b>Inventari Japoni (ENCS)</b> : I papërcaktuar. <b>Inventari japonez (ISHL)</b> : I papërcaktuar.
<b>Malajzi</b>	: I papërcaktuar.
<b>Zelanda e Re</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Filipine</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Republika e Koresë</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Tajvan</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.
<b>Turqi</b>	: I papërcaktuar.
<b>Shtetet e Bashkuara</b>	: Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.

**15.2 Vlerësimi i Sigurisë Kimike** : Nuk është kryer ndonjë Vlerësim i Sigurisë Kimike.

## SEKSIONI 16: Të dhëna të tjera

**Kodi CEPE** : 1

☑ Tregon të dhëna që kanë ndryshuar në krahasim me versionin e botuar më parë.

**Shkurtime dhe akronime** : ATE = Vlerësimi paraprak i Toksicitetit Akut  
CLP = Rregullore Klasifikimi, Etiketimi dhe Ambalazhimi [Rregullore (EC) Nr. 1272/2008]  
DMEL = Niveli i Efektit Minimal të Derivuar  
DNEL = Niveli i Derivuar Pa Efekt  
Njoftimi EUH = njoftimi i Rrezikshmërisë specifik për CLP  
PBT = Vazhdueshëm, Biogrumbullues dhe Toksik  
PNEC = Koncentrimi i Parashikuar Pa Efekt  
RRN = Numër Regjistrimi REACH  
vPvB = Shumë i Vazhdueshëm dhe Shumë Biogrumbullues

### Procedura e përdorur për të derivuar klasifikimin sipas Rregullores (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikimi	Justifikimi
Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	Në bazë të dhënash nga teste Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes Metoda e llogaritjes

### Teksti i plotë i deklaratave H të shkurtuara

H225 H226 H304	Lëng dhe avull tepër të ndezshëm. Lëng dhe avull të ndezshëm. Mund të jetë vdekjeprurëse po të gëlltitet dhe të depërtojë në rrugët e frymëmarrjes.
H312 H315 H317 H319 H332 H335 H336 H373	E dëmshme në kontakt me lëkurën. Shkakton irritim të lëkurës. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës. Shkakton irritim serioz të syve. E dëmshme po të frymëthihet. Mund të shkaktojë irritim të rrugëve të frymëmarrjes. Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje. Mund të shkaktojë dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur.

SP4099 MS Clear Coat 2:1

## SEKSIONI 16: Të dhëna të tjera

H400	Shumë toksike për gjallesat ujore.
H410	Shumë toksike për gjallesat ujore me efekte afatgjata.
H411	Toksike për gjallesat ujore me efekte afatgjata.
H412	E dëmshme për gjallesat ujore me efekte afatgjata.

### Teksti i plotë i klasifikimeve [CLP/GHS]

Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Aquatic Chronic 2, H411 Aquatic Chronic 3, H412 Asp. Tox. 1, H304 EUH066	TOKSICITETI AKUT (dermal) - Kategoria 4 TOKSICITETI AKUT (frymëthithje) - Kategoria 4 RREZIKSHMËRIA UJORE (AKUTE) - Kategoria 1 RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 1 RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 2 RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 2 RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 3 RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 1 Ekspozimi i përsëritur mund të shkaktojë tharje ose plasaritje të lëkurës.
Eye Irrit. 2, H319 Flam. Liq. 2, H225 Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Skin Sens. 1A, H317 STOT RE 2, H373	DËMTIM I RËNDË/IRRITIM I SYVE - Kategoria 2 LËNGJE TË NDEZSHME - Kategoria 2 LËNGJE TË NDEZSHME - Kategoria 3 GËRRYERJE/IRRITIM I LËKURËS - Kategoria 2 PËRNDJESHMIM I LËKURËS - Kategoria 1 PËRNDJESHMIM I LËKURËS - Kategoria 1A TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (EKSPOZIM I PËRSËRITUR) - Kategoria 2
STOT SE 3, H335	TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPOZIM I VETËM) (Irritim i rrugëve të frymëmarrjes) - Kategoria 3
STOT SE 3, H336	TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPOZIM I VETËM) (Efekte narkotike) - Kategoria 3

### Teksti i plotë i frazave R të shkurtuara

R11- Tepër i ndezshëm.  
R10- I ndezshëm.  
R20- I dëmshëm po të frymëthithet.  
R20/21- I dëmshëm po të frymëthithet dhe në kontakt me lëkurën.  
R48/20- I dëmshëm: rrezik dëmtimesh serioze të shëndetit në rast ekspozimi të zgjatur nëpërmjet frymëthithjes.  
R65- I dëmshëm: mund të shkaktojë dëmtime të mushkërive po të gëlltitet.  
R37- Irritues për rrugët e frymëmarrjes.  
R38- Irritues për lëkurën.  
R36/37/38- Irritues për sytë, rrugët e frymëmarrjes dhe lëkurën.  
R43- Rrezikon të shkaktojë përndjeshmim nëpërmjet kontaktit me lëkurën.  
R66- Ekspozimi i përsëritur mund të shkaktojë tharje ose plasaritje të lëkurës.  
R67- Avujt mund të shkaktojnë marrje mendsh dhe përgjumje.  
R50/53- Shumë toksik për gjallesat ujore, rrezikon të japë efekte të padëshiruara afatgjatë në mjedisin ujor.  
R51/53- Toksik për gjallesat ujore, rrezikon të japë efekte të padëshiruara afatgjatë në mjedisin ujor.  
R52/53- I dëmshëm për gjallesat ujore, rrezikon të japë efekte të padëshiruara afatgjatë në mjedisin ujor.

### Teksti i plotë i klasifikimeve [DSD/DPD]

F - Tepër i ndezshëm  
Xn - I dëmshëm  
Xi - Irritues  
N - I rrezikshëm për mjedisin

**Data e shtypshkrimit** : 06/06/2017

**Data e botimit/ Data e ndryshimit** : 06/06/2017

**Data e botimit të mëparshëm** : 06/06/2017

**Versioni** : 2

**Njoftim për lexuesin**



## **SEKSIONI 16: Të dhëna të tjera**

Informacioni në këtë Dëftesë të Sigurisë Teknike bazohet në gjendjen e tanishme të njohurive dhe ligjet ekzistuese. Ai udhëzon për aspektet shëndetësore, të sigurisë dhe mjedisore të produktit dhe nuk duhet interpretuar si garanci për rendimentin teknik ose përshtatshmërinë për aplikacione të caktuara. Produkti nuk duhet përdorur për qëllime të ndryshme nga ato që përmenden në Seksionin 1, pa u lidhur më parë me furnizuesin dhe pa marrë prej tij udhëzime përdorimi me shkrim. Meqë kushtet specifike të përdorimit të produktit janë jashtë kontrollit të furnizuesit, është përgjegjësi e përdoruesit që të sigurojë përmbushjen e kërkesave të ligjeve përkatëse. Informacioni që përmbahet në këtë dëftesë të sigurisë teknike nuk zëvendëson vlerësimin që duhet të bëjë vetë përdoruesi për rreziqet në vendin e punës, siç e kërkon ligjshmëria për shëndetin dhe sigurinë.